



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/C.5/36/52  
19 November 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议  
第五委员会  
议程项目 100

1982—1983 两年期方案概算

第 27 款新闻发展论坛订正概算

秘书长的报告

1. 行政和预算问题咨询委员会在它的关于 1982—1983 两年期方案概算的第一次报告<sup>1</sup>中说：

“27.10 从方案概算的表 27.20 可知，经济和社会新闻司 1982—1983 年的概算包括对《发展论坛》的捐助 \$ 400,000。就此而言，咨询委员会回顾在它提交大会第三十五届会议的关于《发展论坛》的报告第 11 段中曾表示：

‘但是，对于《发展论坛》1982 年和以后几年的筹资，咨询委员会认为，大会目前不必宣布是否从联合国经常预算中提供永久性捐助。委员会相信，需要先由联合国系统内参加的组织（28 个成员组织），按照由联合国新闻事务委员会提议并获行政协调委员会赞同的财政安排（详见 A/C.5/35/52，第 20—23 段），议定为《发展论坛》的长期筹资每年各自捐助的数额。

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第三十六届会议，补编第 7 号》（A/36/7）。

而且，咨询委员会也不认为秘书长对在商业版内再发捐款启事和增加缴费订户以增加收入的各种可能性作过彻底的调查。此外，鉴于目前为了新闻目的而免费寄送的《发展论坛》普通版费用高昂（A/C.5/35/52，表2），咨询委员会建议秘书长探讨是否可能征收少量订费。<sup>2</sup>

“27.11 咨询委员会了解，关于《论坛》的机构间筹资情况，在1981年秋天以前不会澄清。在此情况下，委员会建议目前把\$400,000从1982—1983年的概算中删除。委员会并建议秘书长就《发展论坛》的筹资情况，向大会第三十六届会议提出一份报告。这份报告应列有下述资料：关于《发展论坛》的长期筹资的安排，及其概算，以及增加销售和/或增加广告收入的可能性。委员会将在该报告的范围讨论联合国经常预算对《发展论坛》的捐助问题。”

2. 本报告是按照咨询委员会的建议提出的。

3. 行政协调委员会1981年第三届常会注意到情报委员会给予联合国系统唯一机构间出版物的《发展论坛》<sup>2</sup>的支助和它对秘书长和联合国系统各组织发出的保证它得到长期财政支助的呼吁并请求联合国系统各组织行政首长能够支助《发展论坛》，确实在各该组织的1982—1983年预算中开列此种经费以及重申他们愿意在下一个两年期以后继续支助这一出版物。

4. 宣布1982—1983年对《发展论坛》提供捐助的参加机构已确认保证该出版物继续出版的重要性并表示它们愿意在下一个两年期以后支助这一出版物，唯须经他们的立法机构批准。

5. 下表一列出关于1981、1982和1983年收入概算的资料：

---

<sup>2</sup> 《大会正式记录，第三十六届会议，补编第21号》（A/36/21）第41页。

表 1  
收入预算  
 (以千美元计)

1. <u>捐款</u> <sup>a</sup>	1981	1982	1983
A			
联合国大学	200.0	150.0	100.0
开发计划署	66.0	72.0	79.0
儿童基金会	27.0	30.0	32.0
劳工组织	15.0	22.8	22.8
难民专员办事处	10.0	10.0	10.0
生境会议	3.0	3.0	3.0
民航组织	3.0	3.0	3.0
海事组织	2.0	2.0	2.0
万国邮盟	-	1.6	1.6
B			
联合国	200.0	200.0	200.0
人口活动基金	80.0	80.0	80.0
世界银行	25.0	25.0	25.0
卫生组织	15.0	15.0	15.0
环境规划署	10.0	10.0	10.0
农发基金	10.0	10.0	10.0
贸发会议	7.0	-	-
气象组织	2.0	2.0	2.0
总协定	1.0	1.0	1.0

	1981	1982	1983
世界粮食理事会	-	1.0	1.0
亚洲开发银行	25.0	15.0	12.0
非洲开发银行	20.0	10.0	8.0
经济和社会新闻信托基金	<u>112.5</u>	<u>50.0</u>	<u>50.0</u>
小计	<u>834.0</u>	<u>713.4</u>	<u>668.1</u>

2. 收入

商业版订阅收费	625.1	736.0	792.0
广告	15.0	50.0	60.0
其他	<u>60.0</u>	<u>80.0</u>	<u>80.0</u>
小计	<u>700.1</u>	<u>866.0</u>	<u>932.0</u>
总计	<u><u>1 534.1</u></u>	<u><u>1 579.4</u></u>	<u><u>1 600.1</u></u>

---

<sup>a</sup> 关于1982年和1983年两栏，A类下包括的捐款表示已经确定的捐款，而B类下包括的捐款则表示预期而有待确定的捐款。

6. 关于是否可能通过商业版中的别的启事和增加销售份数来提高收入一事已在1981年期间同许多资金筹措发展项目有所接触以期将它们的启事登载在商业版中。现正与伊斯兰开发银行、科威特经济和社会发展基金和其他几个金融机构进行协商。各国政府登载的要付钱的广告数目已经稳步增加。预料1981年广告收入总额将达\$15,000,而1982年和1983年的广告收入估计数分别为\$50,000和\$60,000。

7. 争取新订户的一个有力运动和证明商业版对发展商业社会有价值的一连串讨论会预料将有良好的结果。现正探讨新的服务使明年订阅份数增加有持无恐。

8. 关于是否可能向名义上的普通版订户收费一事,1980年间曾试图向普通版读者收取订阅费,但是这不能证明费用效率而必须作罢。处理以各种货币——其中有些货币是不能兑换的——所作的订阅所需的行政机关费用超过了收入总额。此外,一种订阅费的提出将自动地排斥发展中国家极为重要的一类读者,秘书长认为《发展论坛》的主要任务不是作为一个赚钱者而是作为传播全世界关切的问题的资料和对话的一种工具。

9. 1981年的支出估计数和1982—1983年概算已作为本报告的附件。现将三年收入和支出概算的关系扼要说明如下:

	<u>收入</u>	<u>支出</u>	<u>余额</u>
	(以千美元计)		
1981	1 534.1	1 485.8	48.3
1982	1 579.4	1 553.7	25.7
1983	<u>1 600.1</u>	<u>1 630.4</u>	<u>(30.3)</u>
共计	<u>4 713.6</u>	<u>4 669.9</u>	<u>43.7</u>

10. 《发展论坛》的1982—1983年常设员额与1981年批准的编制无异,

并已在本报告附件二中有所说明。

11. 秘书长认为联合国对《发展论坛》的支援为其继续存在所不可或缺并重申它的请求即在1982—1983两年期方案概算第27款下开列\$400,000的一笔经费也就是说一年对《发展论坛》补助\$200,000。

发展论坛概算  
(以千美元计)

	1981			1982			1983		
	普通版	商业版	共计	普通版	商业版	共计	普通版	商业版	共计
常设员额	315.0	220.0	535.0	330.7	228.9	559.6	347.2	240.3	587.5
临时助理人员	10.0	28.1	38.1	21.0	27.9	48.9	22.0	29.2	51.2
顾问	18.0	50.8	68.8	18.9	40.0	58.9	19.8	42.0	61.8
一般人事费	74.0	56.0	130.0	78.7	60.5	139.2	82.6	63.5	146.1
旅费	22.0	18.0	40.0	21.3	19.9	41.2	22.3	20.8	43.1
著作和翻译合约	38.9	29.0	67.9	50.0	30.4	80.4	52.4	31.9	84.3
订约承印	143.8	135.1	278.9	150.0	135.0	285.0	157.5	141.8	299.3
分发费用	114.4	60.0	174.4	126.0	62.8	188.8	132.3	65.9	198.2
租用的信息处理设备和其他设备	27.6	19.1	46.7	21.0	15.7	50.7	36.7	16.4	53.1
通讯	51.8	29.9	81.7	41.6	31.3	72.9	43.6	32.8	76.4
杂项服务	-	-	-	1.0	5.8	6.8	1.0	6.0	7.0
用品	4.3	20.0	24.3	6.3	15.0	21.3	6.6	15.8	22.4
共计	819.8	666.0	1 485.8	880.5	673.2	1 553.7	924.0	706.4	1 630.4

附件二

发展论坛所需员额 (按版别开列)

	普通版		商业版		共计	总计
	(日内瓦)	(日内瓦)	(纽约)	(华盛顿)		
<u>专业职类</u>						
P-5	1	1	-	-	1	2
P-4	2	1	-	-	1	3
P-3	-	-	-	-	-	-
P-2/1	-	-	-	1	1	1
共计	3	2	-	1	3	6
<u>一般事务人员职类</u>						
特等	-	2	1	-	3	3
其他职等	8	2	-	2	4	12
共计	8	4	1	2	7	15
总计	11	6	1	3	10	21